



Freie und Hansestadt Hamburg

Bezirksversammlung Altona

Hamburg, 28.11.2023

1. AKTUELLE TAGESORDNUNG

der Sitzung der Bezirksversammlung

Termin: Donnerstag, 30.11.2023, 18:00 Uhr

Ort: Kollegienaal (Rathaus Altona), Platz der Republik 1, 22765 Hamburg

Die Sitzung wird live gestreamt unter

<https://t1p.de/BV30112023>.

Zu Beginn der Sitzung findet eine öffentliche Fragestunde statt, in der den Mitgliedern Fragen zum Gegenstand der Beratungen gestellt werden können. Die Fragen sollen kurz und sachbezogen sein. Sie sind bis spätestens 15.00 Uhr des Vortages schriftlich oder zur Niederschrift bei der Geschäftsstelle der Bezirksversammlung einzureichen.

T a g e s o r d n u n g:

Öffentlicher Teil:

- 1 Festlegung der Tagesordnung
- 2 Öffentliche Fragestunde
- 3 Aktuelle Stunde
- 4 Genehmigung der Niederschriften vom 27.04.2023 und 29.06.2023
- 5 Kleine Anfrage(n) gemäß § 24 (1) BezVG
- 5.1 Schulwege für Schüler/Schülerinnen der Grundschule Goosacker **21-4494**
müssen auch in der dunklen Jahreszeit sicher sein
Kleine Anfrage von Dr. Bernd Hesselschwerdt, Dr. Kaja Steffens und
Tim Schmuckall (alle CDU-Fraktion)
- 6 Große Anfrage(n) gemäß § 24 (1) BezVG
- 7 Auskunftersuchen gemäß § 27 BezVG

7.1	Mietpreis- und belegungsgebundene Wohnungen im Bezirk Altona Auskunftsersuchen von Karsten Strasser, Andrea Benkert, Blanca Merz, Wolfgang Ziegert, Hasan Burgucuoglu, Claudia Dyroff, Niclas Krukenberg und Cornelia Templin (alle Fraktion DIE LINKE)	21-4388
7.2	Transrapid in Altona? Die Verkehrsbehörde muss Fakten schaffen und Prioritäten setzen Auskunftsersuchen von Dennis Mielke, Sabine Köster und Thomas Adrian (alle SPD-Fraktion)	21-4445
7.3	Emissionsminderungsmaßnahmen Kohlekraftwerk Wedel Auskunftsersuchen von Lars Andersen, Lars Boettger, Stephanie Faust-Weik-Roßnagel und Benjamin Harders (alle Fraktion GRÜNE)	21-4493
7.4	Rattenplage in Altona Auskunftsersuchen von Johann Riekers, Sven Hielscher und Jonas Timm (alle CDU-Fraktion)	21-4495
7.5	Energiewende auch in Altona mit intelligenten Stromzählern ermöglichen Auskunftsersuchen von Stephanie Faust-Weik-Roßnagel, Heidi Fitschen, Benjamin Harders, Yohana Hirschfeld, Rolf Stünitz, Holger Sülberg und Lars Andersen (alle Fraktion GRÜNE)	21-4535
8	Debattenpunkte	
8.1	Sportplatz Baurstraße schneller fertigstellen II Dringlicher Antrag der Fraktionen von CDU, GRÜNE und FDP <i>Neu!</i>	21-4561
8.2	Erweiterung der Tempo 30-Zonen im Bezirk Altona Antrag der Fraktionen von GRÜNE und DIE LINKE	21-4524
8.3	Spielplatzbeleuchtung für Nachmittage im Herbst und Winter Antrag der SPD-Fraktion	21-4531
8.4	Stadtteilkultur und Bürgerhäuser brauchen auch in Altona angemessene Haushaltsmittel Antrag der Fraktionen von CDU und GRÜNE (NEUFASSUNG) <i>Neu (Drucksache)!</i>	21-4547
8.5	Mietpreis- und belegungsgebundene Wohnungen im Bezirk Altona für die Zukunft absichern – Mietpreisstopp für alle SAGA-Wohnungen! Dringlicher Antrag der Fraktion DIE LINKE <i>Neu!</i>	21-4574
8.6	Mehr Sicherheitsstandards für Lkw Dringlicher Antrag der Fraktion GRÜNE <i>Neu!</i>	21-4571

8.7	Verbesserung der Barrierefreiheit an der S-Bahn-Station Iserbrook Antrag der Fraktionen von SPD und FDP (NEUFASSUNG) <i>Neu (Drucksache)!</i>	21-4532
8.8	Mit Energie in die Erneuerbaren: Photovoltaik auf Bahnhofs­dächern und Gleisanlagen. Dringlicher Antrag der CDU-Fraktion <i>Neu!</i>	21-4560
8.9	Gute Busanbindung des Gerichtsviertels und des Amtsgerichts schnellstens wiederherstellen! Dringlicher Antrag der Fraktion DIE LINKE <i>Neu!</i>	21-4573
9	Anträge und Beschlussempfehlungen (ohne Debatte)	
9.1	Tempo 30 für den gesamten Verlauf der Bernadottestraße durchsetzen! Antrag der Fraktionen von DIE LINKE und GRÜNE	21-4529
9.2	Ausschussumbesetzung Antrag der FDP-Fraktion	21-4539
9.3	Verkehrsplanungen im Umfeld des neuen Fernbahnhofs am Diebsteich Dringlicher Antrag der Fraktion GRÜNE <i>Neu!</i>	21-4572
9.4	Schulungsveranstaltung „Bau- und Infrastrukturvorhaben klimagerecht realisieren“ Dringlicher Antrag der Fraktion DIE LINKE <i>Neu!</i>	21-4575
9.5	Grunderneuerung der Spielplätze „Am Felde“ und „Stangestraße“ in Ottensen Dringlicher Antrag der SPD-Fraktion <i>Neu!</i>	21-4576
9.6	Transrapid und Transparenz Dringlicher Antrag der SPD-Fraktion <i>Neu!</i>	21-4577
9.7	10 Jahre Bürgerhaus Bornheide: Öffnungszeiten des Café OSBORN53 erweitern! Beschlussempfehlung des Ausschusses für regionale Stadtteilentwicklung und Wirtschaft	21-4160.1
9.8	Internationale Jugendarbeit stärken Beschlussempfehlung des Jugendhilfeausschusses	21-4353.2
9.9	Keine Neugestaltung der Kehre Glückstädter Weg - Pläne des Amtes stoppen! Beschlussempfehlung des Ausschusses für regionale Stadtteilentwicklung und Wirtschaft	21-4405.1

9.9.1	Dialog Glückstädter Kehre wieder aufnehmen Alternativantrag der Fraktion GRÜNE zur Drucksache 21-4405.1 <i>Neu!</i>	21-4405.2
9.10	Grandkuhlenweg: Zügig instandsetzen und Sperrung für den Kfz-Verkehr wieder aufheben! Beschlussempfehlung des Verkehrsausschusses	21-4459.1
9.11	Anmeldung der Einzelzuweisungen gem. §§ 39 und 40 BezVG zum Haushaltsvoranschlag 2025/ 2026 Beschlussempfehlung des Haushalts- und Vergabeausschusses	21-4497.1
9.12	Haushaltsplanentwurf 2025/ 2026 hier: Schlüsselung der Rahmenzuweisungen und Beteiligung der Bezirke nach dem Bezirksverwaltungsgesetz (BezVG) Beschlussempfehlung des Haushalts- und Vergabeausschusses	21-4525.1
9.13	Vergabe von Mitteln aus den bezirklichen Anreiz- und Fördersystemen und der Sicherheitskonferenz sowie dem Quartiersfonds (QF) I Beschlussempfehlungen des Haushalts- und Vergabeausschusses (HVA)	21-4551
10	Beschlussempfehlungen mit einstimmigen Ausschussvoten (ohne Debatte)	
10.1	Stadtbäume in Zeiten des Klimawandels: zukunftsfest/klimaresistent und allergikerfreundlich. Beschlussempfehlung des Ausschusses für Grün, Naturschutz und Sport	21-4389.1
10.2	Straßenkreuzung Sülldorfer Brooksweg/ Rissener Landstraße Beschlussempfehlung des Verkehrsausschusses	21-4466.1
10.3	Grünpatenschaft auf Parkfläche in der Planckstraße Beschlussempfehlung des Verkehrsausschusses	21-4499.1
10.4	Ottenser Kleingärten dauerhaft sichern – Bebauungsplanverfahren Othmarschen 48 fortsetzen Beschlussempfehlung des Planungsausschusses	21-4528
10.5	Querungsstellen für den Fußverkehr im Umfeld von Schulen mit einfachen Mitteln zukünftig sicherer machen Beschlussempfehlung des Verkehrsausschusses	21-4533.1
11	Ohne Votum überwiesene Drucksachen	

- | | | |
|------|--|------------------|
| 11.1 | Zuwendungsantrag Evangelisch-freikirchliche Gemeinde Hamburg-
Altona K.d.ö.R. – Nachbarschafts- und Integrationsprojekt der
evangelisch-freikirchlichen Gemeinde Christuskirche am Bertha-von-
Suttner-Park
Beschlussempfehlung des Amtes
<i>Ohne Votum überwiesen aus der Sitzung des Ausschusses für
 Soziales, Integration, Gleichstellung, Senioren, Geflüchtete und
 Gesundheit vom 20.11.2023</i> | 21-4517 |
| 12 | Wahl einer persönlichen Vertretung für ein stimmberechtigtes
Mitglied des Jugendhilfeausschusses auf Vorschlag der Träger der
freien Jugendhilfe | 21-4540 |
| 13 | Mitteilungen | |
| 13.1 | Neues Elektrofahrzeug Ladelösungskonzept im Bordstein für
Innenstädte und Ballungsräume als Pilotprojekt in Altona
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss der Bezirksversammlung vom
23.02.2023 | 21-3918.1 |
| 13.2 | Kulturelle Nutzung Rathaus-Innenhof
hier: Verlängerung der Nutzungsvereinbarung mit dem Zeise-Kino
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss der Bezirksversammlung vom
27.04.2023 | 21-4112.1 |
| 13.3 | Denkmalschutz vs. Verkehrswende in Ottensen
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss des Hauptausschusses vom
31.08.2023 | 21-4430.1 |
| 13.4 | Verwaltungshandeln nach politischen Beschlüssen über
Zuwendungen
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss der Bezirksversammlung vom
29.06.2023 | 21-4483 |
| 13.5 | Jugendliche vor dem Ertrinken schützen
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss der Bezirksversammlung vom
28.09.2023 | 21-4492 |
| 13.6 | Denkmalbauhof für Altona – Endlich historischen Bauteilen ein
zweites Leben geben
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss der Bezirksversammlung vom
28.09.2023 | 21-4506 |
| 13.7 | Sportplatz Baurstraße schneller fertigstellen
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss der Bezirksversammlung vom
28.09.2023 | 21-4507 |
| 13.8 | Haubachhalle erhalten, modernisieren und für die nächsten
Generationen erhalten
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss der Bezirksversammlung vom
28.09.2023 | 21-4512 |

- | | | |
|-------|---|-----------|
| 13.9 | Schulkate in Lurup
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss des Hauptausschusses vom
12.10.2023 | 21-4516 |
| 13.10 | Einführung Energiemanagement im Bezirksamt Altona
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss der Bezirksversammlung vom
28.09.2023 | 21-4522 |
| 13.11 | Umbau des Einkaufszentrums VIVO zu 5-zügiger Stadtteilschule
Ottensen
Stellungnahme der Bezirksversammlung gemäß § 28 BezVG
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss der Bezirksversammlung vom
28.09.2023 | 21-4523 |
| 13.12 | Es gibt viel zu tun im südöstlichen Ottensen! Fußwege,
Gehwegparken und Infrastruktur gründlich überprüfen
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss der Bezirksversammlung vom
28.09.2023 | 21-4526 |
| 13.13 | Fußgänger:innenzone Ottenser Hauptstraße: Erneuerung des
Bodenbelags
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss der Bezirksversammlung vom
28.09.2023 | 21-4527 |
| 13.14 | Altona braucht ein Frauenhaus: Mehr Schutzplätze für von Gewalt
betroffene Frauen schaffen!
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss der Bezirksversammlung vom
28.09.2023 | 21-4537 |
| 13.15 | Erhalt von identitätsstiftenden Gebäuden und Merkmalen in der
Science City Hamburg Bahrenfeld
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss der Bezirksversammlung vom
28.09.2023 | 21-4538 |
| 13.16 | Beschluss des Hauptausschusses vom 16.11.2023
Mitteilungsdrucksache | 21-4542 |
| 13.17 | Die Planung der Veloroute 14 aussetzen
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss des Hauptausschusses vom
31.08.2023 | 21-4548 |
| 13.18 | Es gibt viel zu tun im südöstlichen Ottensen! Fußwege,
Gehwegparken und Infrastruktur gründlich überprüfen
Mitteilungsdrucksache zum Beschluss der Bezirksversammlung vom
28.09.2023 | 21-4526.1 |

Neu!

Nicht-öffentlicher Teil:

- 14 Beschlussempfehlungen mit einstimmigen Ausschussvoten

14.1	Mittelansätze im Quartiersfonds für den Doppelhaushalt 2023/2024 und Ansatzverstärkungen weiterer Fachämter Beschlussempfehlung des Haushalts- und Vergabeausschusses	21-4394.1
14.2	Quartiersfonds I 2024 Beschlussempfehlung des Haushalts- und Vergabeausschusses	21-4395.2
14.3	Quartiersfonds II 2024 Beschlussempfehlung des Haushalts- und Vergabeausschusses	21-4397.2
15	Mitteilungen	

gez.
Wolpert

gez.
Pawletta

Geschäftsstelle der Bezirksversammlung Altona
Platz der Republik 1, 22765 Hamburg - Tel: 42811-2340, Fax: 4279-02100
bezirksversammlung@altona.hamburg.de
www.bezirksversammlung-altona.hamburg.de